Die Kuh Pekina ist das Olympiamaskottchen vom Triathleten Sven Riederer. Sven Riederer gewann an den Olympischen Spielen in Athen die Bronzemedaille.

The cow Pekina is the Olympic mascot of the Swiss triathlet Sven Riederer. Sven Riederer won the bronze medal at the Olympic Games in Athens.

www.svenriederer.ch

Die Kuh Sanna wurde auf Wunsch der Spenderin einer Witwe übergeben.

The cow Sanna was handed over on request of the donor to a widow.

Um langfristig die Milchmenge pro Kuh zu erhöhen, kauften wir einen Stier (3/4 Montbéliard) und betreiben Viehzucht.

We bought a bull for animal husbandry and to increase the amount of milk per cow in long-term.

Einige der begünstigten Bauern, welchen eine Kuh übergeben wurde

Some of the farmers, which benefited of a cow.

Vor der Übergabe, wurden die Kühe geimpft und gefüttert. Dafür stellte der Verein Pro Milch Mali für zwei Monate einen Hirten an.

Before the cows were handed over, they were well fed and vaccinated. For this work the association Pro Milk Mali employed a herder.

Die Landwirtschaftsministerin von Mali Frau Diallo Madeleine Ba und ihre Delegation wurden von der Dorfbevölkerung mit Tänzen und Musik freundlich empfangen.

The agriculture minister Mrs. Diallo Madeleine Ba and her delegation were heartily welcomed with dance and music by locals.

Die Landwirtschaftsministerin und der Bürgermeister von Siby verfolgten aufmerksam die Reden zur Eröffnungsfeier.

The agriculture minister and the mayor of Siby attended the opening ceremony.

Der Mitgründer von DJOM KOSSAM Aguibou Sall erklärte der Landwirtschaftsministerin wie die Milch verarbeitet wird.

The co-founder of DJOM KOSSAM Aguibou Sall explained the agriculture minister how milk will be processed.

Nach der Eröffnungsfeier verschenkte DJOM KOSSAM 100 Liter Milch.

DJOM KOSSAM gave away 100 litres milk after the opening ceremony.

Drei der sieben Mitarbeiter von DJOM KOSSAM mit den Firmengründern.
v.l.n.r Bemba, Stephan, Damus, Aguibou, Belissa

Three of the seven employees of DJOM KOSSAM with the founders of the company.
f.l.t.r Bemba, Stephan, Damus, Aguibou, Belissa

Die Familie des Mitgründers Aguibou Sall und der Bürgermeister von Siby.
v.l.n.r : Mathy mit dem kleinen Kalidou, Vater, N'garj, Bürgermeister und Aguibou

The family of the co-founder Aguibou Sall and the mayor of Siby.
f.l.t.r. Mathy with little Kalidou, father, N'garj, Mayor and Aguibou